

## CHAMBRE DES COMMUNES

Le lundi 8 mai 1967

La séance est ouverte à dix heures et demie.

### LA SANCTION ROYALE

et

### LA PROROGATION DU PARLEMENT

**M. l'Orateur:** J'ai l'honneur d'informer la Chambre qui j'ai reçu la communication suivante:

Résidence du Gouverneur général  
Ottawa, le 2 mai 1967

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable Gérard Fauteux, juge puîné de la Cour Suprême du Canada, en sa qualité de député de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la salle du Sénat à 11 heures du matin, le lundi 8 mai, pour donner la sanction royale à certains bills et pour proroger la première session de la vingt-septième législature du Canada.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre humble serviteur.

Le secrétaire adjoint du Gouverneur général,

A. G. Charrier.

### VACANCE DE SIÈGE

**M. l'Orateur:** Je dois informer la Chambre que j'ai reçu du député de Jasper-Edson (M. Horner) une déclaration écrite de son intention de résigner son poste de député à la Chambre des communes.

Conformément à l'article 6 de la loi sur la Chambre des communes, chapitre 143 des Statuts révisés du Canada 1952, j'ai transmis mon mandat au directeur général des élections afin de l'autoriser à émettre un bref pour faire élire un nouveau député dans ladite circonscription.

### LES COMITÉS DE LA CHAMBRE

**M. J. T. Richard (Ottawa-Est)** présente le neuvième rapport du comité mixte spécial de la fonction publique du Canada.

**M. A. D. Hales (Wellington-Sud)** présente le quinzième rapport du comité permanent des comptes publics.

**M. John Allmand (York-Nord)** présente le sixième rapport du comité mixte du crédit au consommateur et du coût de la vie.

● (10.40 a.m.)

[Français]

**M. Stanley Haidasz (Parkdale)** (au nom de **M. Klein**) présente le 3<sup>e</sup> rapport du comité spécial mixte du Sénat et de la Chambre des communes sur l'Immigration.

[Traduction]

L'AGRICULTURE, LES FORÊTS ET L'AMÉNAGEMENT RURAL—SIXIÈME RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT

**M. E. F. Whelan (Essex-Sud):** Monsieur l'Orateur, je dépose le sixième rapport du comité permanent de l'agriculture, des forêts et de l'aménagement rural. J'ai reçu, du président de la bourse des grains de Winnipeg, une lettre concernant le rapport du comité. Le temps ne nous permet pas d'étudier cette lettre, mais je suis certain qu'au cours de la nouvelle session, le nouveau comité lui accordera l'attention nécessaire.

### QUESTIONS OUVRIÈRES

DÉPÔT DES DIRECTIVES AUX CENTRES DE LA MAIN-D'ŒUVRE CONCERNANT LES DISTINCTIONS INJUSTES

**L'hon. Jean Marchand (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, je voudrais déposer deux exemplaires en anglais et deux exemplaires en français des circulaires administratives émises le 4 décembre 1966 et le 27 février 1967, en conformité de la question écrite n° 2922 inscrite au nom du député de Winnipeg-Nord (M. Orlikow). Ces documents seront déposés plus tard aujourd'hui.

**M. l'Orateur:** La Chambre permet-elle au ministre de déposer ces documents?

**Des voix:** D'accord.

### LES FINANCES

DÉPÔT D'UN RAPPORT DE LA COMMISSION DU TARIF: LE FER ET L'ACIER DANS LA CONSTRUCTION NAVALE

**L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je dépose aujourd'hui des exemplaires en anglais et en français d'un rapport de la Commission du tarif au sujet du renvoi n° 139 concernant les produits de fer ou d'acier utilisés dans la construction navale.

Je dépose également une transcription des témoignages présentés à la Commission lors de ses audiences publiques. Je voudrai assurer aux députés que le gouvernement étudiera ce rapport à fond et que les instances provenant des intéressés qui voudront faire des observations au sujet du rapport seront examinées attentivement.